

# ▶ 01

## 從前 ONCE UPON A TIME



答案

ANSWERS

- 1) 🇩🇪 德國 2) 👨👦 兄弟 3) 📖 書
- 4) 📖 書
- 5) 💡 土燈 6) 🖍️ 蠟 7) 🗨️ 講話
- 8) 🐸 青蛙 9) 🧢 紅帽 10) 🇬🇧 英語
- 11) 🌍 世界 12) 😄 歡樂 13) 😞 愁悶

- 1) 🕒 時間 2) 🇩🇪 德國 3) 👨👩👧👦 家庭 4) 👨👦 兄弟
- 5) 📖 書 6) 🕒 時間 7) 💡 燈 8) 🖋️ 寫
- 9) 👨👩👧👦 兒童 10) 🐸 青蛙 11) 🧑 紅帽
- 12) 🇬🇧 英語 13) 🌍 世界 14) 😄 快樂 15) 😞 憂鬱

很久很久以前，在 1) \_\_\_\_\_ 的一個小鎮裏，住了一家共有八名子女的家庭。其中兩位男孩雅各和威廉的名字最為家傳戶曉，後人稱他們為格林 2) \_\_\_\_\_。

他們兩兄弟很喜歡聽童話故事，尤其是在 3) \_\_\_\_\_ 前的時間。但當時一本本的童話故事 4) \_\_\_\_\_ 仍未普及，只能靠人與人口耳相傳傳開去。有一天，他們有一個 5) \_\_\_\_\_，想將聽過的故事 6) \_\_\_\_\_ 低，這樣童話故事才能流傳下來。於是兩兄弟走到德國每個角落，收集不同說書人的故事並紀錄下來，當中很多故事均以德國的美麗景色作為背景。很多年後，格林兄弟出版了第一本有關 7) \_\_\_\_\_ 和家庭的故事集。當中有著名的 8) \_\_\_\_\_ 王子、糖果屋和小 9) \_\_\_\_\_ 等等。

格林兄弟繼續收集和修訂的童話故事書，愈來愈受歡迎，最後更翻譯成 10) \_\_\_\_\_ 及其他語言。直到今天，這些童話故事仍在 11) \_\_\_\_\_ 各地流傳。它們都教曉大家 12) \_\_\_\_\_ 和 13) \_\_\_\_\_，要保持希望和拋棄恐懼。

Once upon a 1) \_\_\_\_\_, in a small town in 2) \_\_\_\_\_, there was a 3) \_\_\_\_\_ named Grimm. This family had eight children. Two of the boys, Jacob and Wilhelm, grew up to become very famous. They were later known as The 4) \_\_\_\_\_ Grimm.

These two brothers loved fairy tales - do you? But when Jacob and Wilhelm were boys, fairy tales were not written down into 5) \_\_\_\_\_. They were just told to children at 6) \_\_\_\_\_. One day, Jacob and Wilhelm had an 7) \_\_\_\_\_: "We should 8) \_\_\_\_\_ these fairy tales down so that they won't be forgotten!"

The brothers travelled around Germany collecting stories. They listened as storytellers told tales set in the beautiful landscapes of Germany, and carefully wrote them all down.

After many years, the brothers published their first collection of fairy tales - 9) \_\_\_\_\_'s and Household Tales (Kinder- und Hausmärchen). Some of the stories in the collection would later become known and loved around the world, like *The 10) \_\_\_\_\_ Prince*, *Hansel and Gretel* and *The Little 11) \_\_\_\_\_*.

Over time, Jacob and Wilhelm added to their popular collection of tales, which was soon translated into 12) \_\_\_\_\_ and other European languages. Fairy tales are still enjoyed around the 13) \_\_\_\_\_ today. They teach us important lessons about 14) \_\_\_\_\_, 15) \_\_\_\_\_, hopes and fears of life.